

# 物質文化研究的新視野

## —國科會「超越文本」規劃推動計畫前半部執行回顧

陳珏\*

### 一、緣起

國科會人文及社會科學發展處「超越文本：物質文化研究新視野國際論壇暨研習營」(97-2420-H-007-006-) 規劃推動計畫的前半部，即兩次國際論壇部分，已由國立清華大學人文社會研究中心與國家圖書館漢學研究中心合作，於2008年5月及9月在國家圖書館圓滿完成，特此將這兩場延續性國際論壇舉辦的心得公諸於世，以分享學界。

這兩次國際論壇的中心議題是「超越文本」的國際語境中「多元物質文化」研究，其背景如下。英國的中國物質文化研究，與美國特色有異，往往採納以倫敦大學「大學學院」為中心的歐洲國別物質文化研究的人類學方法，同時運用圖像研究，利用倫敦的大英博物館、維多利亞·阿伯特博物院中與明清物質文化研究有關的豐富資源，發展成一套既有理論又有方法的學術傳統。而台灣的本領域發展則呈現多方面發展，有漸成「顯學」之勢，比較著重於社會文化史的研究，形成與英國不同的研究特色。反之，中國大陸學術界對這一領域的理論層面，則尚未深入、也沒有全面掌握。值此時機，如何進一步推動西方漢學界——尤其是英國漢學界——與臺灣學界在物質文化研究領域的更多互動，保持並發展臺灣在該領域的領先地位，乃一極有意義之課題。而國際範圍的物質文化研究，又是新文化史(new cultural history)的一個重要部分，目前有越來越多傳統文本研究與新興圖像研究結合的趨勢，唯「多元文化」的視野，為西方學術界所缺乏、所期待，尚有待進一步開拓。因此，這兩次國際論壇以英國為主，兼及美國，互相映照。

這兩次國際論壇與研習會正是一種契機。國立清華大學人文社會研究中

\* 作者為國立清華大學中國文學系副教授兼國立清華大學人文社會研究中心副主任

心與國家圖書館漢學研究中心合作，於5月24日（星期六）及9月19日（星期五）分別舉辦了「超越文本：漢學國際視野中的季風亞洲與多元文化史」與「超越文本：多元文化史視野中的物質文化」的國際論壇。國立清華大學在過去二十年間默默耕耘，致力於13到19世紀東西方多元文化碰撞與融合的研究，成績斐然，其人文社會研究中心近來又獲得教育部與國科會重點計畫「季風亞洲與文化」多年期跨學科大型研究計畫補助。而國家圖書館漢學研究中心多年來都是台灣與國際漢學界交流的主要橋樑，這次合作，旨在以清華的多元文化史研究傳統與國家圖書館的影響力為依託，根據英國漢學界重圖像的物質文化研究和以歐洲物質文化研究為理論背景的特點，開始與英國學術界在該領域全面而深入的合作，探索季風亞洲區內在東西方文明的碰撞與交流中的多元物質文化，逐步形成與其他物質文化研究路徑有明顯區隔的特色，而邁向國際化。

## 二、「漢學國際化視野中的季風亞洲與多元文化史」 國際論壇

首次國際論壇以「漢學國際化視野中的季風亞洲與多元文化史」為題，於2008年5月24日（星期六）在國家圖書館舉行，除了台灣知名學者外，亦有來自國外知名的史學家與國外學子，藉由本次國際論壇，因緣際會的齊聚一堂，進行國際性的對話與交流。

在國家圖書館漢學研究中心《漢學研究》耿立群主編主持下，國立清華大學人文社會研究中心主任黃一農院士致開幕辭，並作「季風亞洲與多元文化」演講。他首先對研討會主題「季風亞洲與多元文化」提出詮釋，強調「季風亞洲」(Monsoon Asia)除了是一個地理概念外，同時也是一個文化概念。就地理而言，亞洲季風帶包括南亞、東南亞及部分的東亞地區，從日本、韓國，經過中國東南部、香港與澳門，到東南亞的菲律賓、泰國、印尼等，直到南亞的印度、孟加拉，因主要指的是受季風影響的亞洲地區，故稱為季風亞洲。在這地區內，季風的形成不但影響各地的風向、風速，同時也決定了各地的降雨情況與氣候的變化，這些自然現象形成本地區居民必須適應的生態。季風除了影響各地的農作之外，同時也為早期的海洋航行者提供了可靠、可預測的動力，促成「季風」帶內各地的海洋交通、商務貿易、人口流動、文化交融，進而使「季風亞洲」帶成為人類歷史上最形成的「地區體

系」(regional system)。由於其特殊的地理位置、氣候型態，亞洲季風帶自古以來就是一個文化的交融區。來自世界各地的人群、貨物、理念與思想體系，在過去三、四千年中不斷在這個交融區裡揉合，產生了本區特有的文化揉合體。從這一觀念出發，以揉合(hybridity)為研究的主軸，黃一農院士進而舉例，十五世紀末的世界地理大發現，促成近代東西文明多元文化交流。從世界史的角度看，隨著「早期近代」(early modern)的到來，東西文化交流亦進入一個新紀元。因此，國立清華大學人文社會研究中心的教育部重點多年期跨學科計畫主題定為「季風亞洲與多元文化」，而本國際論壇即為該計畫之先導活動。

國立清華大學楊儒賓講座教授則以其專長領域——理學與工夫論——為講演起點，討論「反理學思潮與東方現代性的解釋」。「工夫」一詞源頭甚早，在儒家的修養論傳承中，工夫變成核心概念應當在陽明學大盛之後，有廣狹二義。就廣義而言，「工夫」意指泛泛而論的修養。就狹義而言，此詞語指向理學傳統中涉及精微的形體層面之身心轉化技術。後者較少涉入社會實踐，意指以形－氣－神或精－氣－神此身體圖式為對象，並轉化其結構意義的一種學問。而此處的「工夫論」指的是狹義的用法，其內涵特別是對總體成聖工夫的後設性反省，而這個層面的問題往往和心性論的內涵重疊。自從宋代理學興起之後，到了明末清初承繼陽明學，出現了一陣反理學思潮，其中王夫之、黃宗羲二人主要從哲學理論的高度，重新闡釋理氣之間的關係，進而提出「工夫」論。楊儒賓教授重新審視這波反理學思潮，認為反理學思潮所強調的進步人性觀正是一種現代性的詮釋方式，既是在傳統的東方文化區域脈絡下，也是在全球化西方思潮的衝擊之下，重新估量傳統。

另外，本次國際論壇邀請到兩位重量級國外學者，為論壇的「季風亞洲」與多元文化史注入一方嶄新的視野。牛津大學邵逸夫漢學講座教授卜正民(Timothy Brook)主講「從世界史視野中看大明帝國」，認為明史研究不應閉鎖於中國史的單一視野中，反而可以對於明代本身的商業經濟在世界上的地位，作個案分析，加上揉合區域文化與世界史觀的方式，重新書寫明朝歷史，一反西方中心思想論述，將明朝的商業經濟放在全球化、世界史的脈絡中加以審視。普林斯頓大學歷史教授艾爾曼(Benjamin Elman)，則專題討論「1650－1800間東亞之科學與文化」，以「東亞」的世界史概念代換中國的區域概念，強調十七世紀到十九世紀是東亞正式置於全球化脈絡下的時代，

其科學與文化都有一種獨特的物質面貌。這兩位英美學者的海外視野，從明清史切入，以個案研究的方式，回應並參與了台灣提出的「季風亞洲與多元文化」的跨學科整合型前瞻論題，雙方的討論氣氛熱烈。

### 三、「超越文本：多元文化史視野中的物質文化」 國際論壇

在國家圖書館顧敏館長主持下，「超越文本：多元文化史視野中的物質文化」國際論壇，於2008年9月19日（星期五）在國家圖書館舉行。英方與談人有倫敦大學暨香港大學講座教授馮客（Frank Dikötter）和倫敦大學藝術史講座教授 Evelyn Welch，台方與談人有國立中央大學教授康來新和國立清華大學副教授陳珪，議題圍繞在「歐亞多元文化史視野中的物質文化研究」這一具體課題上，承續上次「漢學國際化視野中的季風亞洲與多元文化史」國際論壇，彼此互相呼應。

首先開講的是 Evelyn Welch 教授，她是西方文藝復興物質文化領域的權威人士，引領歐洲物質文化研究之潮流。她結合了多元文化的角度，以橫跨人類學、藝術、史學等多學科的視野主講「觸摸過去：歐洲早期現代物質文化考」。她一開始便指出以往藝術史研究中的盲點，也就是認為裝飾藝術次於繪畫、雕塑、建築等藝術。所以她透過展示一種曾經在過去發出香氣的衣飾，不僅使我們了解到物質文化之概念，甚至揭示了與今日截然不同的身體概念。我們總是假設氣味的喜好程度古今皆同，且對氣味的忍受度高低又往往被拿來作為判斷城市衛生與進步的標準。以此為出發點，她首先回顧十六、十七世紀歐洲對於香氣的接受史，卻發現對氣味的接受與排斥並無清楚的區分，但她同時也追問，有香氣的衣飾為何突然流行於十六世紀下半葉？這種對香氣接受程度的改變可以反映出人們對時尚與健康的態度嗎？而這兩者又有何影響？為了回答這些問題，必須從日常生活物質下手，考察帶香氣衣飾增加的變化。再者，不能用單一視角去觀察，而必須藉多元文化的角度，結合背後所依賴的醫藥、商業等推動因素，以了解香氣的供需法則。

在材料的運用上，Evelyn Welch 教授也強調，不可只擷取片面的資訊，因史料中互相矛盾的地方也是值得我們留意的。她充分討論法律與道德規範所引起的對於香氣的慌張，以及構成這種衝突的背後原因又是什麼？同時，她也關注到隨之產生的製造與分配結構，還有這種結構下的新醫藥、服裝的

時尚又爲何？這一連串的問題，使她注意到由於醫學的發達，人們逐漸創造出致病的氣味與防護的氣味，將病體與健康身體明顯區分開來，甚至也有人利用氣味做爲毒害的武器。總而言之，透過現存的十六、十七世紀人們所拿過的手套、耳環等物質，我們得以觸摸長時間遺失的氣味，並透過這些記起我們遺忘已久的身體。

康來新教授耕耘紅學已有數十年，在台灣爲紅學研究引入一種文化史的新視野。這次她就其紅學專長，以「《紅樓夢》中的物質文化」爲主題，除了探究大家熟知的《紅樓夢》物質文化外，也從物質文化研究去反思，這些研究又建構了什麼《紅樓夢》讀法，準確來說，正是「讀物找東西——《紅樓夢》中的物質文化與物質文化中的《紅樓夢》」。在紅學發展中一向有著評點派、考據派等分別。舊紅學評點派從《紅樓夢》中讀「物」，以譜錄方式做出紅樓夢圖鑑；新紅學考據派則是從《紅樓夢》中「找東西」，以《紅樓夢》中的物質證明賈府與曹家之關係。後來又有人著重考察中國地區的曹雪芹故居、風箏譜以及脂批本等。總而言之，《紅樓夢》中的「物質文化」研究也歷經了繁複的變化，從一開始清末民初的《紅樓夢》研究到今日融合了東方主義、西方主義、甚或是多元文化史視角的新紅學研究方向，「物質文化」在其中都扮演功不可沒的角色。而《紅樓夢》又包括了物質屬性的紙面讀物，諸如早期特定小眾的手抄非賣品與進口書目中外銷貨品的新書寫等等。最後康來新教授也以《紅樓夢》中的「物質文化」玉與淚爲例，示範了「物質文化」中物類的形上思考與應用倫理解讀。

馮客的著作豐富，涉及的範圍廣泛，結合性、醫學、現代監獄、犯罪、刑罰等，專長是以文化史爲思考中心，探討中國現代性的問題。這次則以物質文化爲出發點，以「可觸摸者之崇拜：現代物質文化研究（Worship of the Tangible: Material Culture and Modernity in China）」爲題，描繪了從十九世紀中葉，到1949年之後，現代性中國的物質風景。此次演講提醒我們重新重視平凡農夫日常生活中衣服的紗料、鐵製器物或煤油燈中的煤油，甚至有錢人家中使用的進口電扇和留聲機等物質。即使這些看似與全球經濟或社會毫無關係，甚或平凡，但正是這種司空見慣的日常生活，與全球化趨勢更有密不可分的关系。由於在十九世紀的最後十年期間，「外國」長期做爲一種「優勝者」的符碼，這些來自遙遠國度的進口貨品開始被貼上現代性標誌，中國爲了加入「文明的」現代化進程，便藉由進口貨品來擺脫落後的象徵。有趣的

是，在中國，普通用戶可能以另一新義使用物品，一種與生產者截然不同的想像。他以玻璃為例，除用於攝影，還具有一種觸摸不到的無形、暫時之義，因此被中國用戶懸掛在門口當作避邪之用。

陳珏教授的講演題目則為「晚清海外遊記《航海述奇》中的物質文化」，從季風亞洲區內的華人乘船隨風外遊、飄洋過海的途中，所見的大量各種異國物質文化的第一手資料談起，其中涉及《小方壺齋輿地叢鈔》（清末王錫祺所輯錄之大型地理叢書）等原始資料。同時，他特別思考在這些材料中從事「物質文化」研究的可能性。演講中，陳教授以晚清張德彝的海外遊記《航海述奇》為例，透過海外遊記中的多元「物質文化」研究，帶領讀者神遊殖民時代，也提出了下列思考：這些晚清遊記中都市與古蹟發展的反差是衝突還是交融？或是兩者兼容？未來也希望透過以殖民時代為背景，且透過團隊研究方式，開創更多物質文化研究的可能性。他也提到，二次世界大戰之後的西方學術界開始了「新文化史」浪潮，而作為「新文化史」一部分的「物質文化」，也開始成為學術潮流。在西方，關於明清物質文化研究，自柯律格（Craig Clunas）的 *Superfluous Things: Material Culture and Social Status in Early Modern China* 在 1991 年出版後，十多年來，逐漸受到漢學界越來越多的關注，而範圍擴大，上溯至上古和中古，下及現代。另外，臺灣在這方面的研究，也呈現多方面發展；但相較於英國物質文化側重人類學與考古學傳統，台灣地區則較關注社會文化史的研究。

論壇四位主講人演講後，黃一農院士主持綜合討論並致閉幕辭。在這兩次論壇裡，各位主講人的學科背景多元，亦來自東西方不同的文化背景，而兩場的報名與會學者超過一百五十人，包括了國內各大專院校歷史、中文等科系之教授與學生，亦包含了美國哈佛大學與英國艾塞克斯大學的學生，都來自不同的學科與不同的文化環境，反應卻相當熱烈，十分成功。以此為基礎，我們在 2009 年將籌備高層次的「超越文本：物質文化研究新視野國際研習營」，已邀請到劍橋大學講座教授胡司德（Roel Sterckx）、加州柏克萊大學教授戴梅可（Michael Nylan）、普林斯頓大學教授韓書瑞（Susan Naquin）、普林斯頓大學榮譽教授浦安迪（Andrew Plaks）、西雅圖華盛頓大學教授伊佩霞（Patricia Ebrey）、布朗大學教授李德瑞（Dore Levy）和加州柏克萊大學榮譽教授高居翰（James Cahill）等國際漢學界重量級人物擔任講員，與台灣學者一同進行深度的對話與交流，並跨學科推動多元文化視野中的物質文化研究。